

宜蘭縣中興國小 110 學年度第一學期

教育部部分領域課程雙語教學實施計畫二年級生活課程教案

課程名稱	Winter Solstice		
教材來源	康軒/ 自編	教案設計者	林依婷 陳珮芳 余晨熹
實施年級	二年級	授課時間	三週，9 節。
核心素養	<p style="color: red;">生活-E-C3</p> <p style="color: red;">欣賞周遭不同族群與文化內涵的異同，體驗與覺察生活中全球關連的現象。</p>		
學習重點	<p>學習表現 1-I-1 探索並分享對自己及相關人、事、物的感受與想法。 2-I-1 以感官和知覺探索生活中的人、事、物，覺察事物及環境的特性。 2-I-3 探索生活中的人、事、物，並體會彼此之間會相互影響。 3-I-1 願意參與各種學習活動，表現好奇與求知探究之心。 4-I-2 使用不同的表徵符號進行表現語分享，感受創作的樂趣。 5-I-1 覺知生活中人、事、物的豐富面貌，建立初步的美感經驗。 5-I-2 在生活環境中，覺察美的存在。 6-I-4 關懷生活中的人、事、物，願意提供協助與服務。</p> <p>學習內容 B-I-2 社會環境之美的體認。 C-I-1 事物特性與現象的探究。 C-I-5 知識與方法的運用、組合與創新。 D-I-1 自我與他人關係的認識。 D-I-3 聆聽與回應的表現。 E-I-4 感謝的表達與服務工作的實踐。</p>		
學習目標	<p>1.探索冬天的特性與特徵 2.認識各地在冬天歲末的活動 3.透過活動，願意關懷生活周遭的人事物。</p>		
語言學習目標	本次語言學習的目標 Language of Learning		
	winter winter solstice Christmas		

	幫助學習所需的語言 Language for Learning							
	What do you see? What do people do during the winter solstice? It is a must for the winter solstice/ Christmas. Why do we celebrate the winter solstice? I am thankful for...							
教學方式	口頭提問、討論教學法、分組合作學習							
節次安排	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Week 1</td> <td>Winter Solstice 冬至</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Week 2</td> <td>Christmas 聖誕節</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Week 3</td> <td>My Thanks 我的感謝</td> </tr> </table>		Week 1	Winter Solstice 冬至	Week 2	Christmas 聖誕節	Week 3	My Thanks 我的感謝
Week 1	Winter Solstice 冬至							
Week 2	Christmas 聖誕節							
Week 3	My Thanks 我的感謝							

Week 1 Winter Solstice

教學流程	教學準備	評量方式
<p style="text-align: center;">【Warm-up】10'</p> <p>1.教師利用簡報，提問學生：「你看到什麼？又是怎麼知道的？」</p> <p>T: What do you see? S：很冷。冬天。 T：Winter. It's cold. S：Winter. It's cold. T：How do you know? S：穿很厚的衣服。</p>	簡報 冬天字卡 湯圓材料 煮湯圓工具	聆聽 口頭 分組

圍巾。
哈氣。

【Activity】 25'

2. 教師提問：「冬天和夏天有什麼不一樣？」

T: What's the difference between winter and summer?

學生可能的答案。

- (1) 冬天冷，夏天熱。
- (2) 冬天泡溫泉吃火鍋。
- (3) 夏天游泳吃冰。

教師引導：「我們來玩比手畫腳，猜一猜同學表演的是冬天還是夏天？」

T: Let's play charades. Take a guess! Is it winter or summer?

學生實作，教師給予回饋。

3. 教師引導：「世界各地，在冬天都有特別的節日。最多人慶祝的，就是一冬至。」

T: There are special holidays around the world in winter.

The winter solstice is the one people celebrate.

Follow me, winter solstice.

S: Winter solstice.

4. 教師利用簡報引導：「我們來看看大家在冬至做什麼？」

T: Take a look! What do people do during the winter solstice?

學生可能的答案。

- (1) 日本，冬至泡湯。
- (2) 祕魯，冬至遊行。
- (3) 美國，聖誕節系列。

【wrap-up】 5'

教師小結，每個地方用不同的方式慶祝冬至的到來。

-----End of the first class-----

【Warm-up】 10'

4. 教師引導：「那大家知道，在台灣，我們在冬至做什麼呢？」

T: Then, what do we do in Taiwan during the winter solstice?

學生可能的答案。

- (1) 拜拜。
- (2) 吃湯圓。

教師小結學生回答，並指導湯圓說法。

T : We worship ancestors and have tanyun. Tangyun.

S : Tangyun.

【Activity】60'

5. 教師引導：「湯圓是冬至的必須品，就像火雞是感恩結的必需品一樣。但是為什麼冬至要吃湯圓呢？」

T : Tangyun is a must for the winter solstice.

Same as a turkey for Thanksgiving.

Why do we have tangyun for winter solstice?

Why not turkey?

學生可能的答案。

- (1)台灣沒有火雞。
- (2)湯圓比較好吃。
- (3)湯圓圓圓很可愛。

教師小結學生回答，大家的答案都很特別，也蠻有意思。但是，我們真正在冬至吃湯圓的原因是...。

6. 教師利用影片引導：「請大家找一找，我們冬至吃湯圓的原因吧？」

<https://www.youtube.com/watch?v=zOo5ipfJvhk&t=191s>

<https://www.youtube.com/watch?v=MteUpOV0JMU&t=19s>

學生可能答案

- (1)湯圓有團圓。
- (2)冬至天氣冷。
- (3)北邊吃餃子，南邊吃湯圓。

教師小結學生答案，湯圓，有圓滿的意思。因為冬至是一年中黑夜最長的一天，所以大家會聚在一起取暖。後來就演變團圓。湯圓熱熱的，很溫暖；湯圓圓圓的，很圓滿。

7. 教師引導：「冬至即將到來，所以我們現在就來一起搓湯圓，吃湯圓慶團圓。在製作之前，我們會有那些注意事項呢？」

T: The winter solstice is coming.

We are going to make tangyuan together.

What do we need to know first.

學生可能答案

- 1)洗手
- 2)注意安全
- 3)仔細聽步驟

教師小結學生回答，並開始分發材料給各組。

8. 教師示範製作方式，學生分組實作，教師巡視協助。

<p>(學生進行搓湯圓時，教師同時準備熱水煮糖水。)</p> <p>9. 教師請學生依序把搓好的湯圓放進熱糖水，請學生清理桌面並洗手，拿出餐具。</p> <p>10. 教師提問：「你覺得自己搓的湯圓如何？」 T: How is your own tangyuan? 學生可能的答案。 1)我的湯圓很好吃。 2)吃起來暖呼呼的。 3)跟大家一起做很好玩</p> <p style="text-align: center;">【wrap-up】 10'</p> <p>教師小結學生回答，湯圓好吃又讓人感到溫暖，希望大家在冬至都能感到溫暖，冬至快樂！ T: Tangyuan is yummy and warms us up. Happy Winter Solstice! S: Happy Winter Solstice!</p> <p>-----End of the second and third class-----</p>		
---	--	--

Week 2 Christmas

教學流程	教學準備	評量方式
<p style="text-align: center;">【Warm-up】 5'</p> <p>1.教師提問：「我們上次學到了冬至，請大家說說看。」 T: We learned about the winter solstice. Tell me what you know about the winter solstice in Taiwan. 學生可能答案。 1)吃湯圓。 2)冬至很冷天很黑 3)大家會團圓</p>	<p>簡報 冬至字卡 聖誕節字卡 課本 小白板 學習單</p>	<p>聆聽 口頭 分組</p>

教師小結學生回答，大家都還記得在台灣我們會做的冬至活動，很厲害呢！

【Activity】 25'

2. 教師利用簡報提問：「那麼其他國家在冬至，會做什麼？你最知道哪一個？」

T: What do people do around the world during the winter solstice?

學生可能的答案。

- (1) 日本，冬至泡湯。
- (2) 祕魯，冬至遊行。
- (3) 美國，聖誕節系列。

【wrap-up】 10'

教師小結學生回答，世界各地都會慶祝冬至，下次我們要來談談你們都知道的聖誕節。

-----End of the first class-----

【Warm-up】 5'

教師複習上次上課內容

【Activity】 25'

4. 教師利用簡報引導：「簡報裡面有很多跟聖誕節有關的圖片，請討論找出並寫下來。」

T: There are many pictures about Christmas.

Find them out and write them down.

學生實作，教師巡視並協助。

教師請學生分組上台發表，並給予回饋。

5. 教師引導：「對一些國家而言，冬至漸漸變成聖誕節。他們在聖誕節做什麼？」

T: In some countries, the Winter Solstice is almost the same as Christmas. What do they do during Christmas?

學生可能的答案。

- (1) 聖誕禮物。
- (2) 聖誕大餐。
- (3) 聖誕派對。

教師小結學生回答，從大家的回答可以感覺聖誕節是充滿歡樂的。

6. 教師提問：「為什麼要有聖誕節呢？跟冬至有關？」

T: Why do we have Christmas?

Is it about the winter solstice?

學生可能的答案。

- (1)冬天很冷。
- (2)要送禮物。
- (3)聖誕老公公。

7. 教師利用課本引導：「我們來讀一讀第 98 到 99 頁，說一

說聖誕節老公公的由來。」

T: Let's read p.98 and 99. Talk about who Santa is.

學生可能的答案。

- (1)尼古拉幫忙別人。
- (2)尼古拉把金幣放進襪子。
- (3)尼古拉像聖誕老公公。

【wrap-up】 10'

教師小結學生回答，尼古拉穿紅色，又有長長的鬍子，所以就被轉化成現在大家說的聖誕老公公。

-----End of the second class-----

【Warm-up】 5'

教師複習上次上課內容

【Activity】 25'

8. 教師利用簡報引導：「我們在冬天會有像冬至吃湯圓團圓的活動，其他國家會有像聖誕節的慶祝活動，使我們在寒冷的冬天感到溫馨喜悅。可是這些人呢？你看到什麼？」

學生可能的答案。

- (1)很孤單一個人。
- (2)在路邊沒有房子。
- (3)天氣很冷沒有衣服。

教師小結，我們有家人朋友，一起度過寒冷的冬天，有些人沒有。 **He is Saint Nicolas.** 他是聖誕老公公的原形。他原本是一個有錢的人，在寒冷的冬天看到大家的需要，所以盡自己的能力幫助周遭的人。

這邊我要介紹一些現代聖誕老公公們。

(教師利用簡報介紹展望會/寒冬送暖/非洲送衣)

They are doing an important job.

They help people.

9. 教師提問：「所以，可以告訴我看看，是什麼讓聖誕節很歡樂，又什麼才是聖誕節真正的意義呢？」

學生實作討論，教師巡視。

學生發表句型

讓聖誕節很歡樂的原因是什麼，我們邀請第__組來分享看看。

聖誕節的真正意義是什麼，我們邀請第__組來分享看看。

【wrap-up】10'

10. 教師總結說明學習單內容，書寫後，並請學生發表。

Winter Solstice

1. 在台灣跟在美國，我們會用什麼方式慶祝冬至呢？請分別把他們找出來，畫起來。

Taiwan	the US
 	 
 	 
	
	

2. 為什麼我們要慶祝冬至呢？請把正確的理由打勾。

- 讓大家感到溫暖。
- 懷念屈原的犧牲。
- 一年結束，大家都平安健康。
- 感謝一年來家人及朋友的陪伴。
- 可以收到禮物。

-----End of the third class-----

Week 3 Show My Thanks

教學流程	教學準備	評量方式
<p>【Warm-up】5'</p> <p>1. 教師利用簡報複習冬天節慶，提問關於上次上課的內容。</p> <p>T: What do we do on Xmas and the winter solstice?</p> <p>學生可能答案</p> <p>有慶祝活動</p> <p>團圓吃湯圓</p> <p>感謝及幫助</p> <p>(學生搶答教師計分)</p>	<p>影片</p> <p>簡報</p> <p>巧克力</p> <p>巧克力豆</p> <p>模具</p> <p>粉彩紙(綠/褐)</p> <p>圓形紅色貼紙</p>	<p>聆聽</p> <p>口頭</p> <p>分組</p>

【Activity】25'

2. 教師提問：We've learned Xmas and the winter solstice.

Why are they so important?

學生討論：（教師巡視並於必要時給予協助）

學生發表：聖誕節一開始是因為尼可拉斯幫助別人.....
冬至是一年最短的白天，人們聚在一起.....

3. 教師引導：

T: Year end is a special time.

We show thanks to people.

How do you feel on your birthday?

How do you feel when people help you?

How do you feel when there's no friend or family?

學生討論：（教師巡視並於必要時給予協助）

學生發表：（教師巡視並於必要時給予協助）

4. 教師小結，並提問：「我們怎樣可以讓人有相同的感覺？」

T: We feel thankful and happy when we have presents.

We feel thankful when people help us.

We feel happy when friends and family are around.

What can you do to make people feel the same way?

5. 教師引導：「來看看我們可以怎麼表達感謝。」

<https://www.youtube.com/watch?v=0eEkWvekQiE>

T: Let's see how to show our thanks.

教師提問：「一年來，我們要感謝什麼？」

T: What are you thankful for at year end?

學生可能答案

1) 謝謝家人陪伴

2) 謝謝同學幫忙

3) 謝謝老師教導

【wrap-up】10'

教師協助學生使用句型，I am thankful for...

-----End of the third class-----

【Warm-up】5'

教師複習上次上課內容

【Activity】70'

6. 教師引導：「表達感謝不難，我們可以用一張小卡

片。」

T: It's not hard.

We can show our thanks by a little card.

教師引導：「我這邊有綠、咖啡，和紅色的貼紙。看看我們可以做什麼。」

T: I have green, brown paper and red stickers here.

Let's watch the video together.

See what we're going to make.

<https://www.youtube.com/watch?v=4Uj4-hBRcK&fbclid=IwAR3SEf0ZIBS9DN8k9u8C-ITmieBx7MAkLemimjW23HUELgkSFj9sWjtM2fg>

教師提問：「我們還需要哪些東西呢？」

What else do we need?

學生可能的答案。

Glue, eyes, and scissors... (學生搶答教師計分)

教師引導：Okay, what do we need to do first?

學生回答：Cut the brown paper. (學生搶答教師計分)

教師歸納：First, cut the brown paper into a big triangle.

And a red sticker as the nose.

Glue them on the green one.

Draw the antlers. Choose the color you like.

7. 教師引導：「我們還要附上巧克力，謝謝這些貼心的人，讓他們感到甜蜜窩心。看看老師示範步驟。」

T: We are going to give the sweet chocolate.

They are SWEET.

Thank them for making us feel warm and happy.

教師示範，學生實作，教師巡視協助。

First, we chop the chocolate.

Then, fill one bowl with chopped chocolate.

Fill the other bowl with hot water.

Last, give the chopped chocolate a water bath. Melt it.

See the chocolate is melting and easy to shape now.

8. 教師引導：「大家用你的湯匙把融化的巧克力放進模具裡。然後，撒一點巧克力豆，你的巧克力就完成囉！」

T: Let's use your spoon to pull the melted chocolate into the mode. Then, drop some sprinkles.

Your chocolate is ready.

【wrap-up】5'

9. 教師請學生把做好巧克力包在卡片裡，在卡片上寫上祝福或感謝，並送給想感謝的人。(時間許可的話，可以欣賞一下其他同學的作品)

-----End of the second and third class-----

